

Attachment A
첨부 A

Summary of Financial Assistance Policy – Plain Language Summary
재정 지원 정책 요약 - 일반 언어 요약



**SUMMARY OF FINANCIAL ASSISTANCE
AND SURPRISE BILLING PROTECTIONS**

재정 지원 및 예상치 못한 청구
보호책 요약

우리 임무의 일부로서, Cedars-Sinai Medical Center, Cedars-Sinai Marina del Rey Hospital 및 Cedars-Sinai Medical Care Foundation("기관")은 지역사회를 위해 양질의 의료서비스를 이용하도록 제공하고, 존엄, 공감, 존경을 담아 모든 환자를 대우할 것을 약속합니다. 이는 재정 지원 정책("정책")이 정한 바에 따라 진료 비용을 지불할 수 없고 재정 지원을 받을 자격이 있는 환자에게 무료 서비스 또는 할인 서비스를 제공하는 것을 포함합니다. 환자가 재정 지원을 받을 자격이 없더라도 본원은 환자의 재정적 필요성을 충족시키기 위해 다양한 지불 계획 및 옵션을 제공합니다. 이 문서는 일반 언어로 작성된 정책의 요약("요약")입니다.

자격 - 전체 할인 및 감액

재정 지원은 의학적으로 필요한 시술을 받고 수입 및 금전적 자산(총칭 "소득")이 올해 연방 빈곤 수준(FPL)의 400% 이하인 환자의 경우 이용할 수 있을 것입니다. 소득 범위가 FPL의 401%~600%에 이르는 환자는 진료비 할인을 받을 자격이 있습니다. 환자가 이용할 수 있는 할인은 가족 규모, 소득 수준, 보험 상태에 따라 차등적으로 적용될 것입니다. 선택 서비스 약정에 대해 재정 지원을 받고 싶은 환자는 환자 재정 서비스부(Patient Financial Services)의 부원장 또는 그 피지명인의 사전 승인을 받아야 합니다. 의학적으로 필요한 시술만 승인을 받을 자격이 있습니다. 선택적 시술 및 퇴원 후 후속 진료에 대한 재정 지원은 기관의 서비스 지역에 거주하는 환자에게만 제한됩니다. 환자가 전적으로 무료 서비스를 받을 자격은 없지만 정책에 따라 할인을 받을 자격이 있다면, 해당 환자에게 응급 또는 기타 의학적으로 필요한 진료를 위해 기관이 일반적으로 청구하는 금액 이상을 청구하지 않을 것입니다.

의사 및 서비스

정책은 기관이 제공하는 서비스에만 적용되며, Community Urgent Care Medical Group, Inc.의 Cedars-Sinai 응급 부서 의사, Cedars-Sinai Medical Care Foundation(CSMCF) 또는 CSMCF와 독점 전문 서비스 계약을 맺은 의료 그룹이 고용한 교수 또는 의사로서 능력이 있는 Cedars-Sinai 교수급 의사가 제공하는 경우에만 의사 서비스를 포함합니다.

계속

Attachment A (Continued)

첨부 A(계속)



**SUMMARY OF FINANCIAL ASSISTANCE
AND SURPRISE BILLING PROTECTIONS**

재정 지원 및 예상치 못한 청구
보호책 요약

재정 지원 신청하기

정책에 따라 무료 또는 할인 진료를 받고자 하는 환자는 재정 지원 신청서("신청서")를 작성하고 필요한 서류를 제출해야 합니다. 신청서와 서류는 기관이 평가 절차에 따라 검토할 것입니다.

신청서, 정책 또는 추가 정보를 받기 위한 연락처 정보

이 요약서, 정책 또는 신청서의 무료 사본은 영어, 페르시아어, 러시아어, 스페인어로 이용할 수 있습니다. 사본을 요청하거나, 재정 지원 절차에 관한 질문을 포함하여 추가 정보가 필요한 경우 다음과 같이 할 수 있습니다. 사본을 요청하거나, 재정 지원 절차에 관한 질문을 포함하여 추가 정보가 필요한 경우 다음과 같이 할 수 있습니다.

- 접수 또는 입원 데스크 담당자에게 문의.
- 환자 재정 서비스부(Patient Financial Services)에 323-866-8600번으로 전화.
- 기관의 웹사이트(cedars-sinai.org/billing-insurance/financial-assistance.html)를 방문.

자기부담 약정

정책에 따라 무료 또는 할인 진료를 받을 자격이 없는 환자는 기관의 다른 유용한 프로그램을 찾을 수 있습니다. 보험이 부족한 환자는 본원이 관리형 의료 보험 플랜(Managed-care insurance plans)에 제공하는 할인과 유사한 상당한 할인을 받을 수 있습니다. 자격이 있는 서비스에는 통원, 응급, 입원 서비스가 포함됩니다.

추심에 관한 규제적 통지

본원은 일부 연체 금액을 제 3 자 추심 기관에 의뢰합니다. 해당 추심 기관은 모든 캘리포니아주 및 연방 법률을 준수하며 기관의 정책 및 절차를 따라야 합니다. 부채 추심 활동에 관한 자세한 정보가 필요한 경우 연방 거래 위원회(Federal Trade Commission)에 877-FTC-HELP (877-382-4357)번으로 전화할 수 있습니다. 귀하의 계좌가 추심 기관에 의뢰되어 어려움을 겪는 경우, 환자 재정 서비스부(Patient Financial Services)에 323-866-8600 번으로 연락하여 도움을 받을 수 있습니다.

계속

Attachment A (Continued)

첨부 A(계속)



**SUMMARY OF FINANCIAL ASSISTANCE
AND SURPRISE BILLING PROTECTIONS**

재정 지원 및 예상치 못한 청구
보호책 요약

예상치 못한 의료비 청구를 위한 보호책.

모든 환자는 예상치 못한 의료비 청구에 대해 보호를 받을 수 있습니다. “환자 통지서 - 예상치 못한 의료비 청구서에 대한 귀하의 권리 및 보호책(Notice to Patients – Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills)”을 웹사이트(cedars-sinai.org/patients-visitors/resources/patient-rights.html)에서 확인하거나 사본을 요청하십시오.

청구, 요율, 비용 투명성에 관한 추가 자원 및 정보:

- 환자는 Medi-Cal과 같은 정부 지원 프로그램을 이용할 자격이 있거나 캘리포니아 의료 혜택 거래소(California Health Benefit Exchange)(Covered California)를 통해 보조금을 받을 자격이 있을 수 있습니다. 이러한 프로그램, 보장 및 지원할 수 있는 다른 기관에 관한 질문이 있는 경우 환자 재정지원 부서(Patient Financial Advocates)에 310-423-5071번으로 연락하십시오.
- 상업용 의료보험 본인부담 비용과 관련한 질문이 있는 경우, 800-233-2771번으로 전화하십시오.
- 기관의 가격 책정 및 구매 가능 서비스 들에 관한 정보가 필요한 경우 웹사이트(cedars-sinai.org/billing-insurance.html)를 방문하십시오.
- 보건 소비자 연맹(Health Consumer Alliance, HCA)은 의료 보장을 받거나 유지하고 의료보험에 대한 문제를 해결하는 데 도움이 필요한 환자에게 무료 지원을 제공합니다. 자세한 정보가 필요한 경우 healthconsumer.org를 방문하십시오.